



### Suomi

Tämä työtuoli on testattu toimistokäyttöä varten määriteltyjen vaatimusten mukaan. Tuolin mitoitus vastaa tyyppiä B standardin EN 1335-1 mukaan. Pyörät soveltuvat sekä koville että pehmeille lattioille.

#### Hoito-ohjeet

Runko: Pyyhitään mietoon puhdistusaineliukseen kostutetulla liinalla. Kuivataan kuivalla ja puhtaalla liinalla.

Kangasverhoilu: Kevyet tahrat voidaan poistaa tekstiilipuhdistusaineella tai mietoon puhdistusaineliukseen kostutetulla sienellä. Imuroidaan puhtaaksi.

Nahkaverhoilu: Suojattava suoralta auringonvalolta kuivumisen estämiseksi.



### Eesti

Selle kontoritooli kontorisse sobivust on testitud. Tooli mõõtmed liigitatakse tüüpi B vastavalt standardile EN 1335-1.

Rattad sobivad nii pehmetele kui kõvadele põrandatele.

#### Hooldusjuhised

Raam: Pühi puhtaks lahja seebilahusega. Pühi kuivaks puhta lapiga.

Kangast kate: Heledad plekid saab eemaldada tekstiilipuhastaja või niiske käsna ja lahja seebilahusega. Puhasta tolmuimejaga.

Nahast kate: Kaitse otsese päikesevalguse eest, et takistada kuivamist.

### English

This office work chair is tested for office use. The dimensions of this chair are classified as Type B according to EN 1335-1.

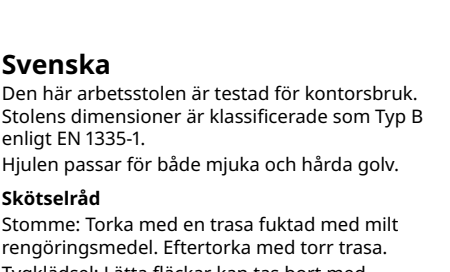
The castors are suitable for both soft and hard floors.

#### Care instructions

Frame: Wipe clean with a mild soapy solution. Wipe dry with a clean cloth.

Fabric cover: Light stains can be removed with a textile cleaner or a damp sponge and a mild soapy solution. Vacuum clean.

Leather cover: Protect from direct sunlight to prevent drying-out.



Runko: Pyyhitään mietoon puhdistusaineliukseen kostutetulla liinalla. Kuivataan kuivalla ja puhtaalla liinalla.

Kangasverhoilu: Kevyet tahrat voidaan poistaa tekstiilipuhdistusaineella tai mietoon puhdistusaineliukseen kostutetulla sienellä. Imuroidaan puhtaaksi.

Nahkaverhoilu: Suojattava suoralta auringonvalolta kuivumisen estämiseksi.



#### Latviešu

Šis biroja krēsls ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai birojā. Krēsla izmērs atbilst EN 1335-1 standartu B klasei.

Ritentiņi ir piemēroti lietošanai gan uz mīksta, gan uz cieta grīdas seguma.

#### Kopšanas norādījumi

Rāmis: tīrīt ar saudzīgu ziepjūdeni. Noslaucīt ar tīru drānu.

Auduma pārvalks: nelielus traipus var tīrīt ar audumu tīrīšanas līdzekli vai vieglā ziepjūdenī samērcētu sūkli. Tīrīt ar putekļsūcēju.

Ādas pārvalks: sargāt no tiešiem saules stariem.

### Deutsch

Dieser Stuhl ist für den Bürogebrauch getestet. Die Maße sind gem. EN 1335-1 als Typ B eingestuft.

Die Rollen eignen sich sowohl für weiche als auch für harte Bodenbeläge.

#### Pflegehinweis

Gestell: Mit feuchtem Tuch mit mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen.

Stoffbezug: Leichte Flecken mit Textilreinigungsmittel oder mit feuchtem Schwamm, evtl. mit milder Seifenlauge entfernen. Staubsaugen.

Lederbezug: Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Austrocknen vorzubeugen.



### Česky

Tato kancelářská židle je testována pro použití v kanceláři. Rozměry židle jsou klasifikovány jako Typ B v souladu s EN 1335-1.

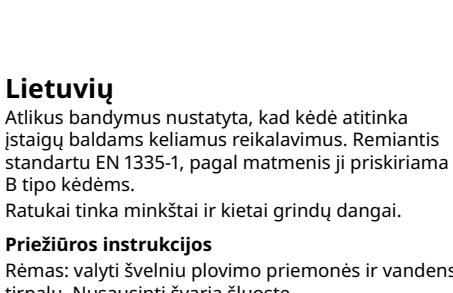
Kolečka jsou vhodná pro měkké a tvrdé podlahy.

#### Péče o výrobek

Rám: Otírejte jemným mýdlovým roztokem. Otřete do sucha čistou utěrkou.

Látkový potah: Lehké skvrny můžete odstranit čistěčem na textilie nebo vlhkou houbičkou s jemným mýdlovým roztokem. Vysávejte vysavačem.

Kožený potah: Chraňte před přímými slunečními paprsky, které kůži vysušují.



### Lietuvių

Atlikus bandymus nustatyta, kad kėdė atitinka įstaigų baldams keliamus reikalavimus. Remiantis standartu EN 1335-1, pagal matmenis ji priskiriama B tipo kėdėms.

Ratukai tinka minkštai ir kietai grindų dangai.

#### Priežiūros instrukcijos

Rėmas: valyti švelniu plovimo priemonės ir vandens tirpalu. Nusausinti švaria šluoste.

Medžiaginis užvalkalas / apmušalas: šviežias dėmes rekomenduojama valyti audinių dėmių valikliu arba švelniame plovimo priemonės ir vandens tirpale sudrėkinta kempinėle. Valyti dulkių siurbliu.

Odinis apmušalas: saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, kad oda neišdžiūtų.

### Français

Cette chaise de bureau professionnel a été testée pour un usage professionnel. Les dimensions de cette chaise la classent dans le Type B selon la norme EN 1335-1.

Les roulettes peuvent s'utiliser sur les sols durs comme les sols mous.

#### Instructions d'entretien

Structure : nettoyer avec une solution savonneuse, puis essuyer avec un chiffon sec.

Housse en tissu : les petites taches peuvent être retirées à l'aide d'un nettoyant pour textile ou d'une éponge trempée dans une solution savonneuse. Passer l'aspirateur.

Revêtement en cuir : pour éviter le dessèchement, ne pas exposer à la lumière directe du soleil.



### Español

Esta silla de trabajo ha sido probada para uso profesional. Las medidas de la silla la clasifican como de Tipo B según la norma EN 1335-1.

Las ruedas son adecuadas para suelos duros y blandos.

#### Cuidados y limpieza

Marco: limpiar con una suave solución jabonosa. Secar con un paño seco.

Funda de tela: las manchas pequeñas se pueden eliminar con un producto de limpieza para tejidos o con una esponja humedecida en una suave solución jabonosa. Pasar la aspiradora

Tapicería de piel: Para evitar la sequedad, no la expongas directamente a la luz del sol.



### Portugues

Esta cadeira de escritório foi testada para uso no escritório. As dimensões desta cadeira estão classificadas como Tipo B de acordo com a EN 1335-1.

Os rodízios são adequados a qualquer tipo de pavimento.

#### Instruções de manutenção

Estrutura: Limpe com uma solução de água e detergente suave e seque com um pano limpo.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa em pele: Proteja da luz solar direta para evitar que seque.

### Nederlands

Deze bureaustoel is getest voor gebruik op kantoor. De afmetingen van de stoel zijn geclassificeerd als Type B volgens EN 1335-1.

De wielen zijn geschikt voor zachte en harde vloeren.

#### Onderhoud

Onderstel: afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een droge doek.

Stoffen bekleding: lichte vlekken kunnen worden verwijderd met textielreiniger of met een sponsje met water of een milde zeepoplossing.

Leren bekleding: bescherm de bekleding tegen direct zonlicht om uitdrogen te voorkomen.



### Українська

Ця робоче крісло випробовується для використання в офісі. За своїми розмірами це крісло належить до Типу В згідно зі стандартом EN 1335-1.

Коліщатка підходять для м'якої та твердої підлоги.

#### Інструкції з догляду

Рама: Витріть начисто з використанням м'якого мильного розчину. Витирайте насухо чистою тканиною.

Текстильний чохол: Незначні плями можна видалити за допомогою засобу для чищення тканини або вологої губки з м'яким мильним розчином. Пропилососьте.

Шкіряний чохол: Для запобігання пересиханню захищайте від прямого сонячного світла.



### 日本語

このオフィス用ワークチェアは、オフィス用チェアの安全基準に準拠した品質テストに合格しています。本製品の規格サイズは欧州規格 EN 1335-1のタイプBに準拠しています。

付属のキャスターは柔らかい床でも硬い床でもお使いいただけます。

#### お手入れ方法

フレーム：石けん水を含ませた布で拭いたあと、きれいな布で水気を拭き取ってください。

布製カバー：軽い汚れは布製品用クリーナーまたは石けん水を含ませたスポンジを使って落とせます。普段のお手入れは、掃除機でゴミやホコリを吸い取ってください。

革製カバー：乾燥を防ぐため、直射日光の当たらない場所でご使用ください。

### Româna

Acest scaun de birou a fost testat pentru uz profesional. Dimensiunile acestui scaun sunt clasificate Tip B, conform cu EN 1335-1.

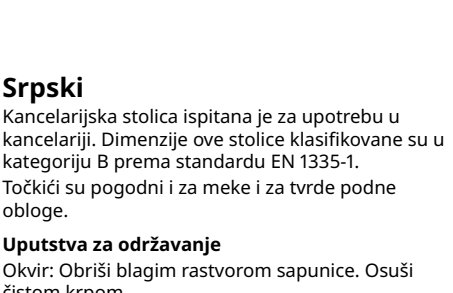
Rotilele sunt potrivite pentru orice tip de podea.

#### Instrucțiuni de îngrijire

Cadru: Șterge cu o soluție de săpun. Usucă cu ajutorul unei cârpe curate.

Husa textilă: Petelele pot fi îndepărtate cu o substanță de curățat materialele textile sau cu un burete umed și o soluție de săpun. Aspiră.

Husa de piele: Nu expune în lumina directă a soarelui pentru a preveni uscarea.



### Srpski

Kancelarijska stolica ispitana je za upotrebu u kancelariji. Dimenzije ove stolice klasifikovane su o kategoriju B prema standardu EN 1335-1.

Točkici su pogodni i za meke i za tvrde podne obloge.

#### Uputstva za održavanje

Okvir: Obriši blagim rastvorom sapunice. Osuši čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Manje mrlje možeš ukloniti sredstvom za čišćenje tekstila ili mokrim sunderom i blagim rastvorom sapunice. Usisaj.

Kožna navlaka: Zaštiti od direktne sunčeve svetlosti kako se ne bi isušila.



### Bahasa Indonesia

Kursi kerja kantor telah diuji untuk penggunaan kantor. Dimensi kursi ini dikategorikan sebagai Tipe B sesuai dengan EN 1335-1.

Roda cocok untuk jenis lantai lembut dan keras.

#### Panduan perawatan

Rangka: Lap bersih dengan cairan sabun lembut. Keringkan dengan lap bersih.

Sarung bahan: Noda ringan dapat dibersihkan dengan pembersih tekstil atau spons basah dan cairan sabun lembut. Vakum sampai bersih.

Sarung kulit: Hindari paparan sinar matahari langsung untuk menghindari menjadi kering.

### Slovensky

Stolička je testovaná na použitie v kanceláriách. Rozmery stoličky sú klasifikované ako Typ B podľa normy EN 1335-1.

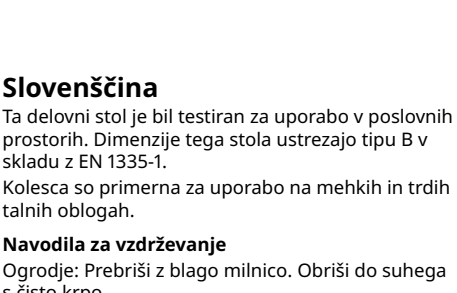
Kolieska sú vhodné na mäkké i tvrdé podlahy.

#### Údržba

Rám: Čistite jemným mydlovým roztokom. Utrite dosucha čistou handričkou.

Látkový potáh: Svetlé škvrny odstráňte čistiacim prostriedkom na textil alebo vlhkou špongiou a jemným mydlovým roztokom. Povysávajte.

Kožený potáh: Chráňte pred priamym slnečným žiarením, aby sa zabránilo vysychaniu kože.



### Slovenščina

Ta delovni stol je bil testiran za uporabo v poslovnih prostorih. Dimenzije tega stola ustrezajo tipu B v skladu z EN 1335-1.

Kolesca so primerna za uporabo na mehkih in trdih talnih oblogah.

#### Navodila za vzdrževanje

Ogrodje: Prebršiš z blago milnico. Obriši do suhega s čisto krpo.

Tekstilna prevleka: Manjše madeže lahko odstraniš s čistilom za tekstil ali z gobo, navlaženo z blago milnico. Očisti s sesalnikom.

Usnjena prevleka: Zaščiti pred neposredno sončno svetlobo in posledičnim izsuševanjem.



### Bahasa Malaysia

Kerusi kerja pejabat ini telah diuji untuk kegunaan pejabat. Dimensi kerusi ini diklasifikasi sebagai Jenis B mengikut EN 1335-1.

Roda sesuai untuk lantai lembut dan juga keras.

#### Arahan penjagaan

Rangka: Lap sehingga bersih dengan larutan bersabun yang lembut. Lap kering dengan kain bersih.

Sarung fabrik: Kesan ringan boleh ditanggal dengan pembersih tekstil atau span lembap dan larutan bersabun yang tidak kuat. Vakum sehingga bersih.

Sarung kulit: Lindungi daripada cahaya langsung matahari untuk menghindari daripada mengering.

